



- NL** Gebruiksaanwijzing
- EN** Instruction manual
- FR** Mode d'emploi
- DE** Bedienungsanleitung



Draagbare DVD-speler

MP3 - USB

DV-6858MTB

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Waarschuwing: Om het risico van elektrische schokken te verkleinen, verwijder het deksel of de achterkant niet. Binnenin het apparaat bevinden zich geen onderdelen die door de gebruiker onderhouden kunnen worden. Verwijs onderhoud door naar gekwalificeerd personeel.
- Waarschuwing: Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht om het gevaar van brand of elektrische schokken te voorkomen.
- De adapter en draagbare DVD mogen niet aan water (druip- of spatwater) worden blootgesteld en er mogen geen voorwerpen gevuld met vloeistoffen, zoals vazen, op het apparaat worden geplaatst.
- Houd de draagbare DVD uit de buurt van direct zonlicht en warmtebronnen zoals radiatoren of kachels.
- Blokkeer geen ventilatieopeningen. De sleuven en openingen op het apparaat zijn aangebracht voor ventilatie. Blokkeer nooit de openingen door de draagbare DVD op een kussen, sofa, tapijt of ander soortgelijk oppervlak te plaatsen.
- Plaats de draagbare DVD niet op een onstabiele kar, standaard, statief, beugel of tafel. Het apparaat kan vallen, wat resulteert in mogelijke schade of letsel.
- Plaats nooit zware of scherpe objecten op het LCD-scherm of frame.
- Gebruik alleen de AC-adapter die met de draagbare DVD meegeleverd is. Door een andere adapter te gebruiken vervalt uw garantie.
- De stekker wordt gebruikt als onderbrekingsmechanisme, het onderbrekingsmechanisme dient eenvoudig bedienbaar te blijven.
- Haal de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is.
- Aandacht moet worden gevestigd op de milieuaspecten bij het wegwerpen van batterijen.
- VOORZICHTIG: Explosiegevaar indien de batterij verkeerd wordt geplaatst. Vervang de batterij alleen door hetzelfde of gelijkwaardig type.
- WAARSCHUWING: De batterij (accu, batterijen of batterijpakket) mag niet worden blootgesteld aan overmatige warmte, zoals zonlicht, vuur en dergelijke.
- WAARSCHUWING: Te hoge geluidsdruk van oor- of hoofdtelefoons kan tot gehoorverlies leiden.
- WAARSCHUWING: Gebruik alleen toebehoren/accessoires opgegeven door de fabrikant, de draagbare DVD wordt gevoed door een AC-adapter, de AC-adapter wordt gebruikt als onderbrekingsmechanisme, het onderbrekingsmechanisme dient eenvoudig bedienbaar te blijven.

- Voorzichtig: Explosiegevaar als de batterij onjuist vervangen wordt, vervang alleen door hetzelfde of gelijkwaardig type (lithiumbatterij)
- Lees vóór het aansluiten, bedienen of instellen van dit product, deze handleiding zorgvuldig door.



- Waarschuwing: Deze digitale video disc-speler maakt gebruik van een lasersysteem. Het gebruik van bedieningselementen of aanpassingen of het verrichten van handelingen anders dan hierin vermeld, kan resulteren in blootstelling aan gevaarlijke straling.
- Waarschuwing: Om rechtstreekse blootstelling aan de laserstraal te voorkomen, open de behuizing niet. Zichtbare laserstraling indien geopend.
- Waarschuwing: Staar nooit rechtstreeks in de laserstraal.
- Voorzichtig: Plaats dit apparaat niet in een afgesloten ruimte, zoals een boekenkast of een soortgelijke behuizing.
- Waarschuwing: Wanneer het apparaat door kinderen wordt gebruikt, dienen de ouders zich er van te verzekeren dat de kinderen de volledige inhoud van de handleiding begrijpen om er zeker van te zijn dat de batterij te allen tijde correct wordt gebruikt.

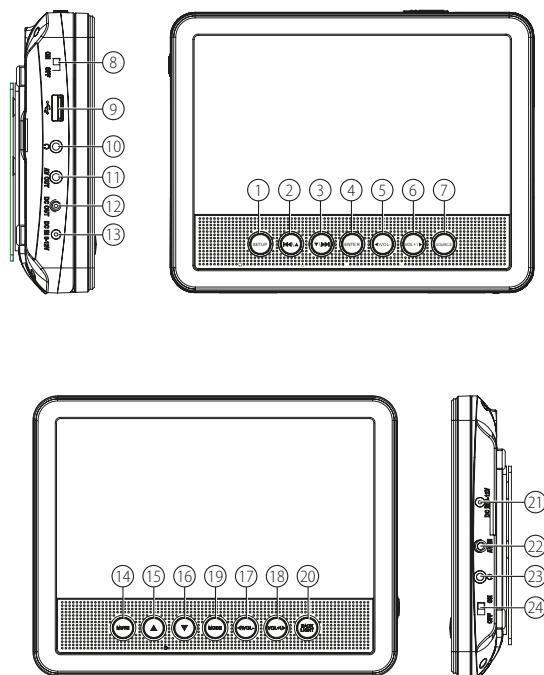
- Waarschuwing: Wanneer de batterij oververhit of gezwollen raakt, gebarsten is of zuur lekt, stop met het gebruik van de batterij en neem contact op met de servicecenter voor vervanging.
- Waarschuwing: Laad de batterij niet op, op een plek met ontoreikende ventilatie zoals: matras, sofa, kussen, zachte mat...
- Waarschuwing: Wij accepteren geen aansprakelijk als de gebruiker de batterij onjuist gebruikt, door onze waarschuwingsinstructies op de batterijbehuizing niet op te volgen.
- Waarschuwing: Een USB-verlengkabel langer dan 250 mm is verboden om de USB-poort te gebruiken.

OPMERKINGEN OVER AUTEURSRECHTEN

Het is bij de wet verboden om auteursrechtelijk beschermd materiaal zonder toestemming te kopiëren, uit te zenden, te tonen, via de kabel uit te zenden, in het openbaar af te spelen, of te verhuren. Dit product is uitgerust met de kopieerbeveiligingsfunctie ontwikkeld door Macrovision. Kopieerbeveiligingsignalen zijn opgenomen op sommige discs. Wanneer deze beelden worden opgenomen en afgespeeld zal beeldruis verschijnen. Dit product bevat technologie om auteursrechten te beschermen die door methodeclaims van bepaalde U.S.-octrooien en andere intellectuele eigendomsrechten in handen van Macrovision Corporation en andere eigenaars van rechten wordt beschermd. Gebruik van deze door auteursrechten beschermende technologie moet door Macrovision Corporation worden geautoriseerd en is alleen voor thuis en andere beperkte weergavetoepassingen bestemd. Reverse-engineering of demontage is verboden.

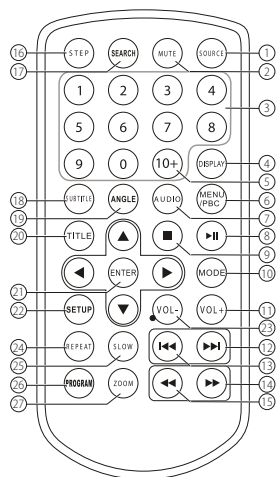
IDENTIFICATIE VAN BEDIENINGSELEMENTEN

Hoofdeenheid



1. Instellingen
2. ▲/◀ Omhoog / Vorige
3. ▼/▶ Omlaag / Volgende
4. Bevestigen
5. ◀/Vol-
6. ▶/Vol+
7. Bron
8. Aan/uit
9. USB
10. Oortelefoonaansluiting
11. AV-uitgang
12. DC-uitgang
13. DC-ingang 9-12V
14. Dempen
15. ▲ Omhoog
16. ▼ Omlaag
17. ◀/Vol-
18. ▶/Vol+
19. Modus
20. Achtergrondverlichting
21. DC-ingang 9-12V
22. AV-ingang
23. Oortelefoonaansluiting
24. Aan/uit

Afstandsbediening



De batterij zit al in de afstandsbediening. Verwijder het strookje van de batterij vóór het eerste gebruik. Gebruik een CR2025-3V-batterij als u het moet vervangen.

- | | |
|----------------------|---|
| 1. Bron | Schakel tussen USB en DVD |
| 2. Mute | Schakel het geluid uit |
| 3. 0-9 cijfertoetsen | Selecteer genummerde items in een menu |
| 4. Display | Druk op deze toets om de speeltijd en de statusinformatie weer te geven |
| 5. 10+ knop | Druk eerst op deze toets om een nummer van 10 of groter te selecteren. |
| 6. Menu/PBC | DVD: Keer naar het DVD-hoofdmenu terug
VCD: PBC aan/uit-schakelaar |
| 7. Audio | DVD: Druk tijdens het afspelen herhaaldelijk op deze toets om een andere audiotaal of audiotrack te horen, indien beschikbaar.
CD/VCD: Druk tijdens het afspelen herhaaldelijk op deze toets om een ander audiokanaal (links, rechts, mix of stereo) te horen. |

- | | |
|----------------------------|---|
| 8. Afspelen/pauzeren | Druk eenmaal op deze toets om het afspelen te onderbreken, druk nogmaals in om verder te gaan. |
| 9. Stop | Wanneer eenmaal op deze toets wordt gedrukt, bewaart het apparaat het stoppunt, waar het afspelen zal worden hervat als later op Afspelen wordt gedrukt. Als u echter nogmaals op Stop drukt i.p.v. op Afspelen te drukken, dan is deze hervatfunctie niet beschikbaar. |
| 10. Mode | Druk op deze toets voor het aanpassen van de weergave-instellingen (helderheid, contrast en verzadiging) |
| 11. Vol+ | Verhoogt het volume |
| 12. Voorwaarts overslaan | Ga naar het volgende hoofdstuk/track |
| 13. Achterwaarts overslaan | Ga naar het vorige hoofdstuk/track |
| 14. >>> toets | Druk op deze toets om snel vooruit te gaan, druk meerdere keren om de snelheid te verhogen |
| 15. <<< toets | Druk op deze toets om snel achteruit te gaan, druk meerdere keren om de snelheid te verhogen |
| 16. Stap | Druk eenmaal op deze toets om het afspelen te pauzeren, druk opnieuw om één videoframe vooruit te gaan |
| 17. Zoeken | Druk op deze toets om in de DVD-modus naar een tijdstip, titel of hoofdstuk te zoeken |
| 18. Ondertitel | Druk op deze toets om de ondertitelingstaal te wijzigen |
| 19. Hoek | Druk op deze toets om de weergavehoek te wijzigen op ondersteunde DVD's |
| 20. Titel | Keer naar het DVD-titelmenu terug |
| 21. Bevestigen | Bevestigt de menuselectie |
| 22. Instellingen | Druk op deze toets om het instellingenmenu te openen |
| 23. Vol- | Verlaagt het volume |
| 24. Herhalen | Druk tijdens het afspelen op deze toets om de gewenste herhaalmodus te selecteren |
| 25. Langzaam | Druk op deze toets om langzaam af te spelen. Druk herhaaldelijk om de snelheid te vertragen. |
| 26. Programma | DVD/VCD: Met de programmafunctie kunt u uw favoriete tracks van de disc opslaan. Druk op de Programma-toets om het programmamenu te openen. U kunt de cijfertoetsen gebruiken om de titels, hoofdstukken of volgnummers in te voeren. Druk opnieuw op deze toets om het normaal |

27.Zoom

afspelen te hervatten, en om het wissen van het programma te selecteren. Druk opnieuw op de Programma-toets om het programmamenu te openen
 DVD/VCD: Gebruik Zoom om het videobeeld te vergroten of verkleinen. Druk op Zoom tijdens het afspelen of stilbeeld om de zoomfunctie te activeren. Druk meerdere keren op de Zoom-toets om de verschillende de zoomformaten te doorlopen.
 JPEG: Gebruik Zoom om het beeld te vergroten of verkleinen. Gebruik de pijltjestoetsen om het beeld te verplaatsen.

HET APPARAAT OPLADEN

De speler wordt gevoed door een lithiumpolymeer batterij. Het duurt ongeveer 3 ~ 4 uur om de batterij volledig op te laden wanneer het apparaat is uitgeschakeld. Wanneer de batterij volledig is opgeladen, kan het voor ongeveer 1,5 uur worden gebruikt.

Via de adapter van de sigarettenaansteker

Steek het ene uiteinde van de adapter van de sigarettenaansteker in de aansluiting op het apparaat, steek vervolgens het andere uiteinde in de sigarettenaanstekeraansluiting van een auto.

Via de AC/DC-adapter

Steek het ene uiteinde van de AC/DC-adapter in de aansluiting op het apparaat en steek vervolgens de adapter in een 100-240V, 50/60Hz stopcontact.

Gebruik en onderhoud van de oplaadbare batterij

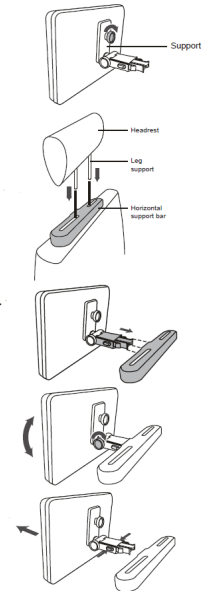
- De werktemperatuur van de werkende batterij varieert van 0 tot 45 °C.
- Haal altijd de stekker van het apparaat uit het stopcontact, wanneer het niet wordt gebruikt of wordt opgeladen.
- Warmte wordt noodzakelijkerwijs geproduceerd tijdens het afspelen, dit is normaal.
- Houd het uit de buurt van vochtigheid en hitte.

MONTAGE VAN HET APPARAAT AAN DE ACHTERKANT VAN EEN AUTOSTOEL

1. Plaats de bout van de hoeksteun in het schroefgat aan de achterkant van de DVD-speler. Draai de bout rechtsom en zet de steun vast.
2. Til de poten van de hoofdsteun uit de ondersteuning. Richt de horizontale steun uit met de pootsleuven van de hoofdsteun en zorg ervoor dat de horizontale steun stevig op de bovenkant van de autostoel rust. Bevestig de hoofdsteun terug op zijn plek.
3. Pak het apparaat met beide handen stevig vast en vergrendel de hoeksteun stevig in de steunbalk. Het zal vastklikken. Controleer of het hele apparaat veilig vastzit.
4. Pas de hoek van de DVD-speler aan, zet vervolgens vast door de bout aan de rechterkant vast te draaien.
5. Om de DVD-speler van de horizontale steunbalk te verwijderen, ondersteun de DVD-speler met één hand. Met de andere hand, knijp de ontgrendelknoppen aan weerszijden van de hoeksteun stevig in en trek eraan.

Opmerking:

- Dit apparaat mag nooit worden gebruikt door de bestuurder van het voertuig of in het voertuig onbevestigd zijn tijdens het rijden.
- Als dit apparaat in uw voertuig wordt gebruikt, zorg ervoor dat het is vastgezet of veilig is opgeborgen, en geen veiligheidsapparaat, met inbegrip van airbags of veiligheidsgordels belemmert.
- Alle passagiers moeten veiligheidsgordels dragen bij het gebruik van dit apparaat in een rijdend voertuig.
- In geval van twijfel, neem contact op met de fabrikant van uw voertuig voor verder advies.





AFSPELEN VAN DVD OF USB

Het apparaat kan bestanden afspelen vanaf DVD/CD en USB (max. 32GB). Plaats een disc of USB-stick en controleer of de juiste bron is geselecteerd. Gebruik de Bron-toets om tussen bronnen te schakelen.

AANSLUITEN OP EEN TV OF MONITOR

Het is mogelijk om de speler met de AV-kabel op een TV aan te sluiten. Sluit de busstekker aan op de AV-uitgang-aansluiting van de speler en de RCA-stekkers op de video-ingang en L/R kanaal audio-ingangen van een TV of monitor.

AANSLUITEN VAN EEN HOOFDTELEFOON

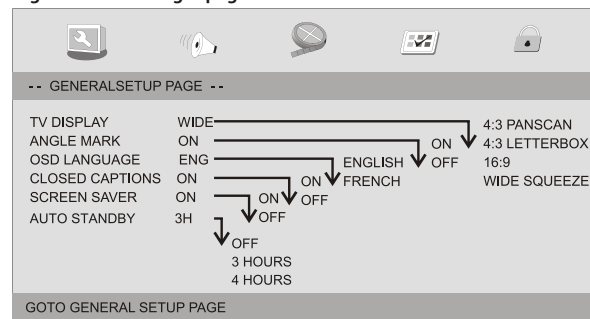
Een stereo hoofdtelefoon kan worden gebruikt voor privé luisteren. Steek de 3,5mm busstekker in de hoofdtelefoonaansluiting en gebruik de volumeregeling van de monitor om een comfortabel luisterniveau te vinden.

HET INSTELLINGENMENU CONFIGUREREN

Algemeen

- Druk op de SETUP-toets om het instellingenmenu te openen. Gebruik de pijltoetsen om het gewenste item te selecteren. Druk opnieuw op de SETUP-toets om het menu te verlaten.
- U kunt de volgende vervolgmenu's openen:
 - o ALGEMEEN: hiermee selecteert u het menu algemene pagina.
 - o AUDIO: hiermee selecteert u het menu audiopagina.
 - o VIDEO: hiermee selecteert u het menu videopagina.
 - o VOORKEUREN: hiermee selecteert u het menu voorkeurenpagina.
 - o WACHTWOORD: hiermee selecteert u het menu wachtwoordpagina.

Algemene instellingenpagina



TV-beeld: hiermee selecteert u de aspectratio van het weergavebeeld.

4:3 PANSKAN: als u een normale TV hebt en u wilt dat beide zijden van het beeld worden bijgesneden of aangepast om op uw TV-scherm te passen.

4:3 LETTERBOX: als u een normale TV hebt. In dit geval zal een breedbeeld met zwarte balken aan de boven- en onderkant van het TV-scherm worden weergegeven.

16:9: breedbeeld weergave.

WIDE SQUEEZE: stelt de schermmodus in op 4:3.

ANGLE MARK: Toont informatie van de huidige hoekinstelling in de rechterbovenhoek van het TFT-scherm, indien beschikbaar op de disc.

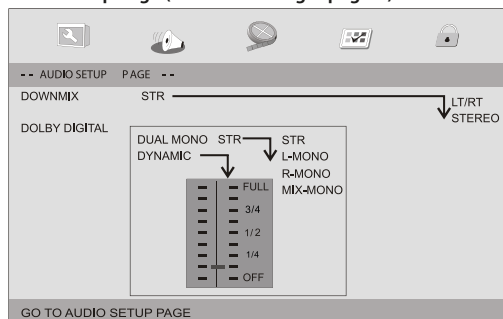
OSD-taal: U kunt uw eigen voorkeurstaalinstellingen selecteren.

CLOSED CAPTIONS: Closed captions zijn gegevens die in het videosignaal van sommige discs zijn verborgen. Gebruik deze functie om Closed captions te laten zien als ze op de disc beschikbaar zijn.

Schermbewaking: Deze functie wordt gebruikt om schermbeveiliging in- of uit te schakelen.

AUTOMATISCH STAND-BY: U hebt de optie om uw systeem automatisch naar standby te laten schakelen. U kunt kiezen tussen Uit, 3 uur of 4 uur.

Audio Setup Page (audio-instellingenpagina)



DOWNMIX: Met deze opties kunt u de analoge stereo-uitgang van uw DVD-speler instellen.

LT/RT: Selecteer deze optie als uw DVD-speler is aangesloten op een Dolby Pro Logic-decoder.

STEREO: Selecteer deze optie wanneer de uitgang alleen geluid uit de twee voorluidsprekers levert.

DOLBY DIGITAL: De opties opgenomen in Dolby Digital-instellingen zijn: "Dual Mono" en "Dynamisch".

DUAL MONO STEREO: Het linker monogeluid stuurt uitgangssignalen naar de linker luidspreker en het rechter monogeluid stuurt uitgangssignalen naar de rechter luidspreker.

DUAL MONO:

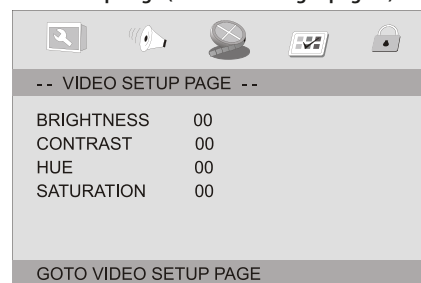
L-MONO: Het linker monogeluid zal uitgangssignalen naar de linker en rechter luidspreker sturen.

R-MONO: Het rechter monogeluid zal uitgangssignalen naar de linker en rechter luidspreker sturen.

MIX-MONO: Het linker en rechter gemengde monogeluid zullen uitgangssignalen naar de linker en rechter luidspreker sturen.

Dynamisch: Comprimeert het dynamisch bereik van de audio in de soundtrack, om het volume van harde geluiden te verminderen of zachte geluiden te versterken.

Video Setup Page (video-instellingenpagina)



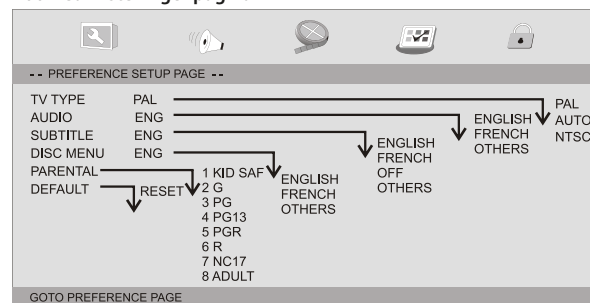
Helderheid: Stel de helderheid in van de video.

Contrast: Stel het contrast in van de video.

Tint: Stel de tint in van de video.

Verzadiging: Stel de verzadiging in van de video.

Voorkeurstellingenpagina



TV-type: Kies het kleursysteem dat overeenkomt met uw TV bij gebruik van een AV-uitgang. Deze DVD-speler is compatibel met zowel NTSC als PAL.
PAL: Kies deze instelling als de aangesloten TV een PAL-systeem is. Het zal het videosignaal van een NTSC-disc veranderen en in PAL-formaat uitvoeren.
NTSC: Kies deze instelling als de aangesloten TV een NTSC-systeem is. Het zal het videosignaal van een PAL-disc veranderen en in NTSC-formaat uitvoeren.
AUTO: Wijzigt automatische de uitvoer van het videosignaal volgens de indeling van de afspelende disk.

AUDIO: Hiermee selecteert u een taal voor de audio (indien beschikbaar).

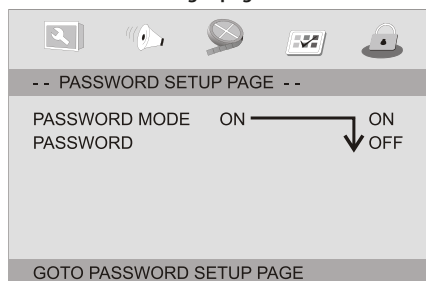
ONDERTITELING: Hiermee selecteert u een taal voor de ondertiteling (indien beschikbaar).

DISKMENU: Hiermee selecteert u een taal voor het discmenu (indien beschikbaar).

OUDERLIJK TOEZICHT: Sommige DVD's hebben wellicht een ouderlijk niveau toegewezen aan de volledige disc of aan bepaalde scènes op de disc. Met deze functie kunt u een afspeelbeperking instellen. De classificatieniveaus zijn van 1 tot 8 en zijn per land afhankelijk. U kunt het afspelen van bepaalde discs verbieden die niet geschikt zijn voor kinderen of bepaalde disks alternatieve scènes laten afspelen.

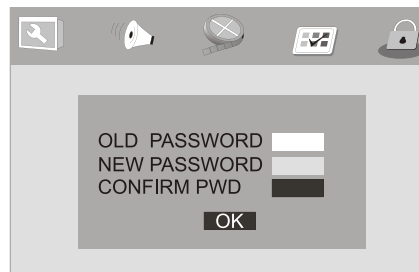
STANDAARD: Wijzig alle instellingen terug naar de fabrieksinstelling.

Wachtwoordinstellingenpagina



WACHTWOORDMODUS: Schakel de wachtwoordmodus aan/uit. Als uit wordt ingesteld, zal het veranderen van het niveau geen wachtwoord controleren.

WACHTWOORD: Hiermee selecteert u het menu PASSWORD PAGE (wachtwoordpagina).



OUD WACHTWOORD: Voer het OUDE wachtwoord in (fabrieksinstelling 0000), en de cursor springt automatisch naar het NEW PASSWORD (nieuw wachtwoord).

NIEUW WACHTWOORD: Voer het NIEUWE wachtwoord in. Voer 4 cijfers met de cijfertoetsen van de afstandsbediening in, en de cursor springt automatisch naar CONFIRM PASSWORD (bevestig wachtwoord).

BEVESTIG WACHTWOORD: Bevestig het NIEUWE wachtwoord door het opnieuw in te voeren. Als de bevestiging onjuist is, blijft de cursor in deze kolom. Na het opnieuw invoeren van het juiste nieuwe wachtwoord springt de cursor automatisch naar OK.

OK: Wanneer de cursor zich op deze knop bevindt, druk op de ENTER-toets om de instelling te bevestigen.

Opmerking: Als het wachtwoord is veranderd, zullen de ouderlijke code en discvergrendelingscode ook worden gewijzigd.

Het standaardwachtwoord (0000) is altijd actief, zelfs als het wachtwoord is gewijzigd.

PARAMETERS EN SPECIFICATIES

Elektronische parameters

Onderdeel	Standaardeis
Voedingseis	AC 100-240V, 50/60 Hz
Energieverbruik	< 15 W
Toelaatbare vochtigheid	5% tot 90%
Uitgang <ul style="list-style-type: none"> • Video-uitgang • Audio-uitgang 	<ul style="list-style-type: none"> • 1 Vp-p (75 Ω) • 1,0 Vrms (1 kHz, 0 dB)

Systeem

Laser	Halfgeleiderlaser, golflengte 650 nm
Signaalsysteem	NTSC/PAL
Frequentiebereik	20 Hz tot 20 kHz (1 dB)
Signaal-ruisverhouding	Meer dan 80 dB (alleen ANALOGUE UIT-aansluitingen)
Dynamisch bereik	Meer dan 80 dB (DVD/CD)

Opmerking: De specificaties en het ontwerp zijn onderhevig aan verandering zonder voorafgaande kennisgeving.

BATTERIJPARAMETERS

Batterijspecificaties: Uitgang: 7,4 V
Oplaad/ontlaadtijd: Standaard oplaadtijd: 3 ~ 4 uur

Opslag- en bedrijfsomstandigheden:

Opslagomstandigheden	Temperatuur	Luchtvochtigheid
6 maanden	-20°C ~ +45°C	65±20%
1 week	-20°C ~ +65°C	65±20%

Bedrijfsomstandigheden	Temperatuur	Luchtvochtigheid
Standaard opladen	0°C ~ +45°C	65±20%
Standaard ontladen	-20°C ~ +65°C	65±20%



MILIEU

Deze markering geeft aan dat dit product nergens in de Europese Unie met ander huishoudelijk afval mag worden afgevoerd. Om mogelijke schade aan het milieu of de gezondheid door ongecontroleerd afvalverwijdering te voorkomen, recycle het op een verantwoorde wijze om het duurzame hergebruik van materiaalgrondstoffen te bevorderen. Om uw gebruikte apparaat in te leveren, kunt u gebruik maken van de inlever- en inzamelsystemen of contact opnemen met de verkoper waar het product is gekocht. Zij kunnen dit product innemen voor milieuvriendelijk hergebruik.

SAFETY INSTRUCTIONS



- Warning: To reduce the risk of electric shock, do not remove the cover or back. There are no user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.
- Warning: To prevent fire or electric shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.
- Do not expose the Adaptor and portable DVD to water (dripping or splashing). No objects filled with liquids, such as vases, should be placed on the unit.
- Keep the portable DVD away from direct sunlight and heat source such as radiators or stoves.
- Do not block the ventilation openings. Slots and openings on the unit are provided for ventilation. The openings should never be blocked by placing your portable DVD on a cushion, sofa or other similar surface.
- Do not place the portable DVD on an unstable cart, stand, tripod, bracket or table. The unit may fall, resulting in possible damage or injury.
- Never place heavy or sharp objects on the LCD panel or frame.
- Only use the AC adapter included with portable DVD. Using any other adapter will void your warranty.
- The plug of AC adaptor is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

- Unplug the power from the outlet when the unit is not in use.
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.
- CAUTION: Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
- WARNING: The battery (battery or batteries or battery pack) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- WARNING: Excessive sound pressure from earphones or headphones can cause hearing loss.
- WARNING: Only use attachments/accessories specified provided by the manufacturer, the portable DVD is supplied by AC adapter, the AC adapter is used as disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
- Before connecting, operating or adjusting this product, please read this user's manual carefully and completely.



- Warning: This digital video disc player employs a laser system. Use of controls, adjustments, or the performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation Exposure.
- Warning: To prevent direct exposure to laser beam, do not open the enclosure. Visible laser radiation when open.

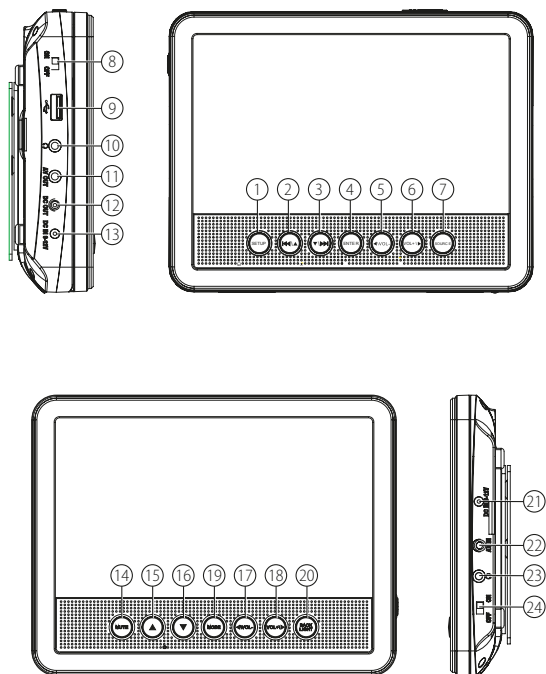
- Warning: Never stare directly into the laser beam.
- Caution: Do not install this product in a confined space such as a book case or similar unit.
- Warning: when the unit using by child, parents must make sure to let the child understand all contents in Instruction book how battery using to guarantee using battery correctly all the time.
- Warning: when the battery is overheating or swollen, please stop using battery and contact a service center for getting replacement.
- Warning: do not charging battery on the place of insufficient ventilation such as: mattress, sofa, cushion, soft mat...
- Warning: we will not take any responsibility if user incorrectly use battery, not following our warning instruction label on the battery case.
- Warning: more than 250mm USB extension cord is prohibited to use for USB port.

NOTES ON COPYRIGHTS

It is forbidden by law to copy, broadcast, show, broadcast via cable, play in public, or rent copyrighted material without permission. This product features the copy protection function developed by Macrovision. Copy protection signals are recorded on some discs. When recording and playing the pictures of these discs picture noise will appear. This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. Patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

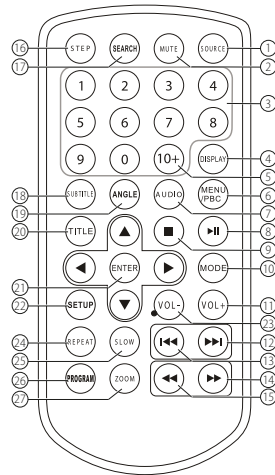
IDENTIFICATION OF CONTROLS

Main unit



1. Setup
2. ▲/◀◀ Up / Previous
3. ▼/▶▶ Down / Next
4. Enter
5. ◀/Vol-
6. ▶/Vol+
7. Source
8. On/Off
9. USB
10. Earphone socket
11. AV out
12. DC out
13. DC In 9-12V
14. Mute
15. ▲ Up
16. ▼ Down
17. ◀/Vol-
18. ▶/Vol+
19. Mode
20. Back light
21. DC In 9-12V
22. AV in
23. Earphone Socket
24. On/Off

Remote control



The battery is already in the remote. Remove the battery tab before the first use. Use a CR2025 3V battery if you need to replace it.

- | | |
|-----------------------|--|
| 1. Source | Switch between USB and DVD |
| 2. Mute | Disable audio output |
| 3. 0-9 numerical keys | Select numbered items in a menu |
| 4. Display | Press to display the playtime and status information |
| 5. 10+ button | Press this first to select a number of 10 or greater. |
| 6. Menu/PBC | DVD: Return to DVD root menu
VCD: PBC on/off switch |
| 7. Audio | DVD: Press repeatedly during playback to hear a different audio language or audio track, if available.
CD/VCD: Press repeatedly during playback to hear a different audio channel (Left, Right, Mix, Stereo). |
| 8. Play/Pause | Press once to pause playback, press again to resume. |

- | | |
|------------------|---|
| 9. Stop | When this button is pressed once, the unit records the stopped point, from where playback will resume if play is pressed afterwards. But if stop is pressed again instead of play, there will be no resume function. |
| 10. Mode | Press to adjust the display settings (brightness, contrast and saturation) |
| 11. Vol+ | Turns up the volume |
| 12. Forward skip | Go to next chapter/track |
| 13. Reverse skip | Go to previous chapter/track |
| 14. ►► Button | Press this button to fastforward, press multiple times to increase the speed |
| 15. ◀◀ Button | Press this button to rewind, press multiple times to increase the speed |
| 16. Step | Press once to pause playback, Form this station, press again to advance one video frame. |
| 17. Search | Press to search for timepoint, title or chapter when in DVD mode |
| 18. Subtitle | Press to change subtitle language |
| 19. Angle | Press to change the viewing angle on supported DVD's |
| 20. Title | Return to DVD title menu |
| 21. Enter | Confirms menu selection |
| 22. Setup | Press to access the setup menu |
| 23. Vol- | Turns down the volume |
| 24. Repeat | Press repeat during playback to select a desired repeat mode |
| 25. Slow | Press this button to enter slow playback. Press repeatedly to slow the speed. |
| 26. Program | DVD/VCD: The program function enables you to store your favourite tracks from the disc. Press the Program button to open the Program Menu. You can use the number keys to input the titles, chapters or track numbers. To resume normal playback, press Program again and select clear program. Press Program again to exit the program menu. |
| 27. Zoom | DVD/VCD: Use zoom to enlarge or shrink the video image. Press Zoom during playback or still playback to activate the zoom function. Press the zoom button multiple times to cycle through the various zoom sizes. JPEG: Use zoom to enlarge or shrink the picture. Use the direction keys to move the picture. |



CHARGING THE UNIT

The player is powered by a lithium-polymer battery. It takes about 3~4 hours to fully charge the battery when the unit is turned off. When fully charged, the battery can be used for about 1,5 hours.

By cigarette lighter adapter

Plug one end of the cigarette lighter adapter into the jack on the unit, then plug the other end into the cigarette lighter socket of a car

By AC/DC adapter

Plug one end of the AC/DC adapter into the jack on the unit, then plug the adapter into a 100-240V, 50/60Hz AC outlet.

Usage and maintenance of the rechargeable battery

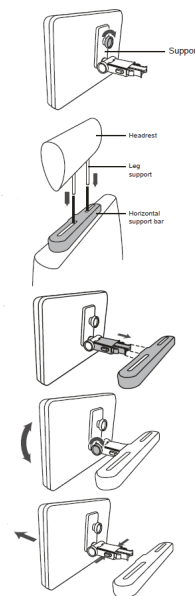
- The working temperature of the working battery ranges from 0 to 45 °C.
- Always unplug the unit when it is not being used or charged.
- Heat is inevitably produced during the playback, this is normal.
- Keep it away from humidity and overheating.

MOUNTING THE UNIT TO THE BACK OF A CAR SEAT

1. Align the angled support's bolt to the screw hole on the back of the DVD unit. Turn the bolt clockwise and secure the support.
2. Lift the headrest off its leg supports. Align the horizontal support with the headrest leg slots and ensure the horizontal support rests securely on the top of the car seat. Reattach the headrest.
3. Grip the unit firmly with both hands and slot the angled support firmly into the support bar. It will click. Ensure the entire unit is secure.
4. Adjust the angle of the DVD unit, then secure by tightening the bolt on the right.
5. To remove the DVD from the horizontal support bar, support the DVD unit with one hand. With the other hand, firmly squeeze the release buttons either side of the angled support and pull.

Note:

- This unit should never be used by the vehicle's driver or left unsecured in the vehicle while driving
- If this unit is being used in your vehicle, be sure that it is secured or held safely, and does not obstruct any safety device, including air bags or seat belts.
- All passengers should wear seat belts when using this unit in a moving vehicle.
- If in doubt, please contact your vehicle manufacturer for further advice.



DVD OR USB PLAYBACK

The unit can play files from DVD/CD as well as from USB (max. 32GB). Insert a disc or USB stick and make sure the right source is selected. Use the source button to switch between sources.

CONNECTING TO A TV OR MONITOR

It's possible to connect the player to a TV with the AV-cable. Connect the jack plug to the AV-out socket on the player and the RCA plugs to the video input terminal and L/R channel audio input terminals of a TV or monitor.

CONNECTING HEADPHONES

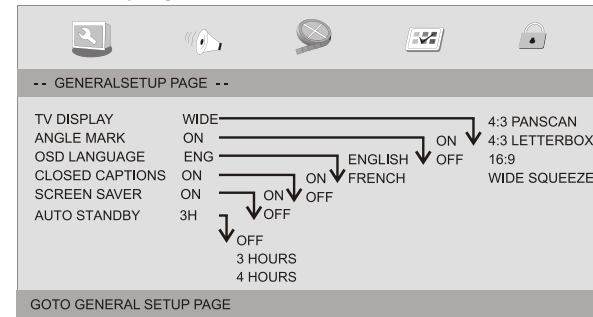
A stereo headphone can be used for private listening. Plug in the 3.5mm jack plug into the headphone socket and use the volume adjustment of the monitor to find a comfortable listening level.

SETUP MENU SETTING

General

- Press SETUP button to open the setup menu. Use the direction buttons to select the preferred item. Press SETUP again to exit the menu.
- You can access the following submenu's:
 - o GENERAL: selects the GENERAL PAGE menu.
 - o AUDIO: selects the AUDIO PAGE menu.
 - o VIDEO: selects the VIDEO PAGE menu.
 - o PREFERENCE : selects the PREFERENCE PAGE menu.
 - o PASSWORD: selects the PASSWORD PAGE menu.

General Setup Page



TV DISPLAY: selects the aspect ratio of the playback picture.

4:3 PANSCAN: if you have a normal TV and want both sides of the picture to be trimmed or formatted to fit your TV screen.

4:3 LETTERBOX: if you have a normal TV. In this case, a wide picture with black bands on the upper and lower portions of the TV screen will be displayed.

16:9: wide screen display.

Wide Squeeze: Set screen mode to 4:3. Angle Mark Displays current angle setting information on the right hand corner of the TFT screen if available on the disc.

OSD Language: You can select your own preferred language settings..

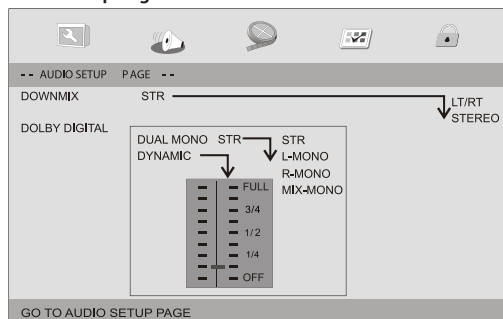
Closed Captions: Closed captions are data that are hidden in the video signal of some discs. Use this function to show them if they are available on the disc.

Screen Saver: This function is used to turn the screen saver on or off.

AUTO STANDBY: You have the option to let your system to go to standby automatically. You can choose between off, 3 hours or 4 hours.



Audio Setup Page



Downmix: This options allows you to set the stereo analog output of your DVD Player.
LT/RT: Select this option if your DVD Player is connected to a Dolby Pro Logic decoder.
Stereo: Select this option when output delivers sound from only the two front speakers.
Dolby digital The options included in Dolby Digital Setup are: 'Dual Mono' and 'Dynamic'.

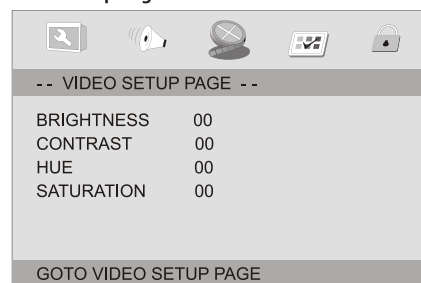
Dual Mono Stereo: Left mono sound will send output signals to Left speaker and Right mono sound will send output signals to Right speaker.

Dual Mono: L-Mono: Left mono sound will send output signals to Left speaker and Right speaker.

R-Mono: Right mono sound will send output signals to Left speaker and Right speaker.
Mix-Mono: Left and Right mixed mono sound will send output signals to Left and Right speakers.

Dynamic Compress: the dynamic range of the audio to reduce the volume of loud sounds or to amplify quiet sounds in the soundtrack.

Video Setup Page



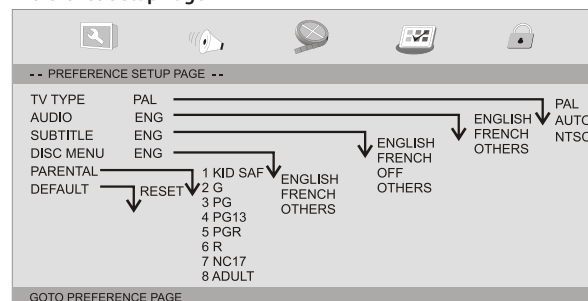
Brightness: Set the brightness of the video

Contrast: Set the contrast of the video

Hue: Set the hue of the video

Saturation: Set the saturation of the video

Preference Setup Page



TV Type: Selecting the colour system that corresponds to your TV when AV outputs. This DVD Player is compatible with both NTSC and PAL.

PAL: Select this if the connected TV is PAL system. It will change the video signal of a NTSC disc and output in PAL format.

NTSC: Select this if the connected TV is NTSC system. It will change the video signal of a PAL disc and output in NTSC format.

Auto: Change the video signal output automatic according to the playing disk format.

Audio: Selects a language for audio (if available).

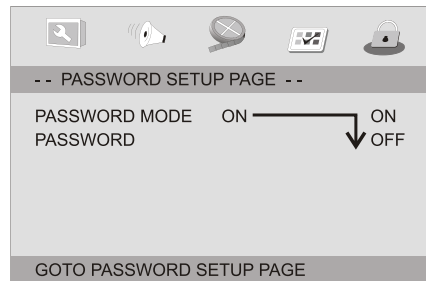
Subtitle: Selects a language for subtitle (if available).

Disc Menu: Selects a language for disc menu (if available).

Parental: Some DVDs may have a parental level assigned to the complete disc or to certain scenes on the disc. This feature lets you set a playback limitation level. The rating levels are from 1 to 8 and are country dependent. You can prohibit the playing of certain discs that are not suitable for your children or have certain discs played with alternative scenes.

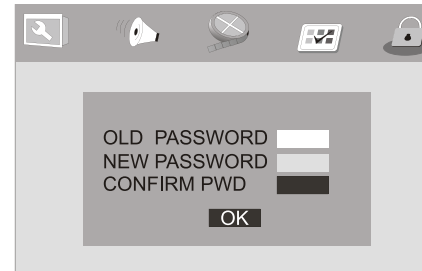
Default: Change all settings back to the factory setting.

Password Setup Page



Password mode: Set password mode on/off. If set to off, change parental level will not check password.

Password: Select the menu password change page.



OLD PASSWORD: Enter the OLD password, (Factory setting is 0000), and the cursor will jump automatically to NEW PASSWORD.

NEW PASSWORD: Enter the NEW password. Enter 4 digits from the remote control unit numeric buttons, and the cursor will automatically jump to CONFIRM PASSWORD.

CONFIRM PASSWORD: Confirm the NEW password by entering it again. If the confirmation is incorrect, the cursor will stay in this column. After entering the correct new password again the cursor will jump automatically to OK.

OK: When cursor is on this button, press ENTER key to confirm setting.

Note: If the password has been changed, the parental and disc lock code will also be changed. The default password (0000) is always active even if the password has been changed.



PARAMETERS AND SPECIFICATIONS

Electronical parameters

Item	Standard requirement
Power requirements	AC 100-240V, 50/60 Hz
Power consumption	< 15 W
Operation humidity	5% to 90%
Output <ul style="list-style-type: none">• Video out• Audio out• Audio	<ul style="list-style-type: none">• 1 Vp-p (75Ω)• 1.0 Vrms (1KHz, 0 dB)• Speaker: 1WX2, Headphones output, Coaxial output

System

Laser	Semiconductor laser, wavelength 650 nm
Signal system	NTSC / PAL
Frequency response	20Hz to 20 kHz(1dB)
Signal-to-noise ratio	More than 80 dB (ANALOG OUT connectors only)
Dynamic range	More than 80 dB (DVD/CD)

Note: Design and specifications are subject to change prior notice.

BATTERY PARAMETERS

Battery Specifications: Output: 7.4V
Charge / Discharge Time: Standard charge time: 3h ~ 4h

Storage and work circumstances:

Storage circumstances	Temperature	Humidity
6 months	-20°C ~ +45°C	65±20%
1 week	-20°C ~ +65°C	65±20%

Work circumstances	Temperature	Humidity
Standard charge	0°C ~ +45°C	65±20%
Standard discharge	-20°C ~ +65°C	65±20%



ENVIRONMENT

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Avertissement : Pour diminuer le danger de choc électrique, ne pas retirer le cache ou l'arrière. Aucune pièce à l'intérieur ne peut être réparée par l'utilisateur. Confier la révision à un personnel qualifié.
- Avertissement : Pour éviter un incendie ou un risque de choc électrique, ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Ne pas exposer l'adaptateur et le DVD portable à l'eau (égouttement ou éclaboussure) et aucun objet rempli de liquides, tels des vases, ne devrait être posé sur l'appareil.
- Conserver le DVD portable éloigné du plein soleil et de source de chaleur tels des radiateurs ou fourneaux.
- Ne pas bloquer les orifices d'ouverture. Les fentes et les orifices de l'appareil sont fournis pour la ventilation. Les orifices ne devraient jamais être bloqués en posant votre DVD portable sur un coussin, un canapé ou une autre surface similaire.
- Ne pas poser le DVD portable sur un chariot, un meuble, un trépied, un support ou une table instable. L'appareil peut tomber, résultant en des dégâts éventuels ou des blessures.
- Ne jamais poser d'objets lourds ou tranchants sur le panneau LCD ou le boîtier.
- N'utiliser que l'adaptateur CA fourni avec le DVD portable. L'utilisation de tout autre adaptateur rendra votre garantie caduque.
- La fiche de l'adaptateur CA est utilisée pour débrancher l'appareil, le dispositif de déconnexion restera prêt à l'emploi.
- Débrancher l'alimentation de la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Il faudra être vigilant sur les aspects environnementaux liés au rebut de piles.
- ATTENTION : Danger d'explosion si la pile est incorrectement remplacée. Ne remplacer qu'avec le même type ou un type équivalent.
- AVERTISSEMENT : La pile (pile ou piles ou pack de piles) ne devra pas être exposée à la chaleur excessive tel le plein soleil, le feu ou semblable.
- AVERTISSEMENT : La pression sonore excessive des oreillettes ou écouteurs peut provoquer la perte auditive.
- AVERTISSEMENT : N'utiliser que les accessoires stipulés par le fabricant, le DVD portable est fourni avec un adaptateur CA, qui est utilisé pour déconnecter l'appareil, le dispositif de déconnexion restera prêt à l'emploi.
- Attention : Danger d'explosion si la pile est incorrectement remplacée, ne la remplacer qu'avec le même type ou un type équivalent (pile Lithium)
- Avant le branchement, le fonctionnement ou le réglage de cet appareil, veuillez lire attentivement et en entier le mode d'emploi.



- Avertissement : Ce lecteur de disque vidéo numérique utilise un système laser. L'utilisation de commandes, de réglages, ou l'exécution de méthodes autres que celles stipulées ici pourrait conduire à une exposition dangereuse aux radiations.
- Avertissement : Pour éviter l'exposition directe du rayon laser, ne pas ouvrir le boîtier. Radiation du laser visible lors de l'ouverture.
- Avertissement : Ne jamais fixer directement le rayon laser.
- Attention : Ne pas installer cet appareil dans un endroit restreint tel une bibliothèque ou un meuble semblable.
- Avertissement : Lorsque l'appareil est utilisé par un enfant, les parents doivent veiller à ce que l'enfant comprenne tous les contenus du mode d'emploi et la manière d'utiliser la pile pour assurer que la pile soit constamment correctement utilisée.
- Avertissement : Si la pile chauffe trop ou gonfle, veuillez arrêter d'utiliser la pile et contacter le service agréé pour obtenir un remplacement.
- Avertissement : Ne pas recharger la pile dans un lieu de

ventilation insuffisante, tels : un matelas, un canapé, un coussin, un tapis épais...

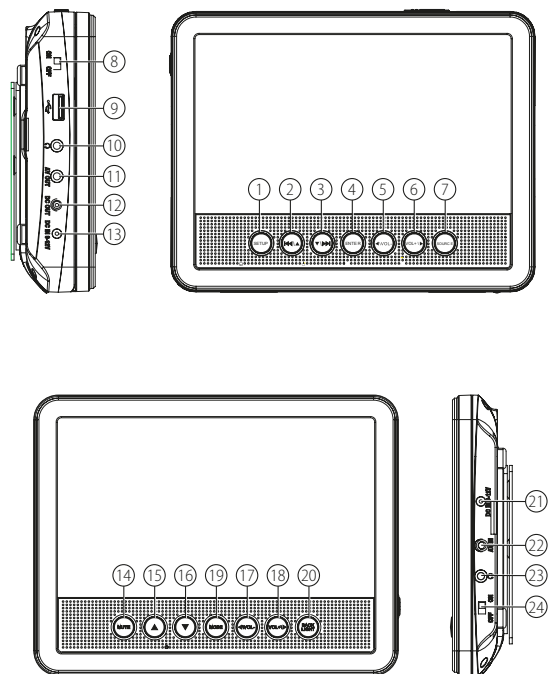
- Avertissement : Nous ne serons aucunement tenus responsables si l'utilisateur utilise incorrectement la pile, en ne respectant pas notre plaque d'avertissement sur le boîtier de piles.
- Avertissement : Il est interdit de raccorder une rallonge USB de plus de 250 mm au port USB.

REMARQUES SUR LES DROITS D'AUTEUR

Il est interdit par la loi de copier, de diffuser, de montrer, de diffuser par câble, de jouer en public, ou de louer du matériel protégé par les droits d'auteur sans permission. Cet appareil présente la fonction de protection de droit d'auteur développée par Macrovision. Les signaux de protection de copie sont enregistrés sur certains disques. Lors de l'enregistrement et de la lecture des images de ces disques, un bruit d'image sera émis. Cet appareil contient la technologie de protection de droit d'auteur qui est protégée par des déclarations de procédures de certains brevets américains et autres droits de propriétés intellectuelles appartenant à 'Macrovision Corporation' et autres propriétaires de droits. L'utilisation de cette technologie de protection de droit d'auteur doit être autorisée par 'Macrovision Corporation', et est uniquement destinée aux utilisations domestiques et autres visualisations limitées à moins d'être autorisées par 'Macrovision Corporation'. Une utilisation détournée ou le démontage est interdit.

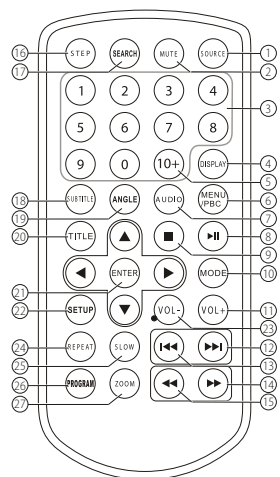
IDENTIFICATION DES COMMANDES

Unité principale



1. Installation
2. ▲/◀ Haut/Précédent
3. ▼/▶ Bas/Suivant
4. Entrée
5. ◀/Vol-
6. ▶/Vol+
7. Source
8. Activé/Désactivé
9. USB
10. Prise Écouteurs
11. Sortie AV
12. Sortie CC
13. Entrée CC 9-12V
14. Muet
15. ▲ Haut
16. ▼ Bas
17. ◀/Vol-
18. ▶/Vol+
19. Mode
20. Rétroéclairage
21. CC 9-12V
22. Entrée AV
23. Prise Écouteurs
24. Activé/Désactivé

Télécommande



La pile est déjà installée dans la télécommande. Retirez la languette de la pile avant la première utilisation. Utilisez une pile CR2025 3V pour le remplacement.

1. Source Basculer entre USB et DVD
2. Muet Désactiver la sortie audio
3. Touches numériques 0-9 Pour sélectionner les éléments numérotés d'un menu
4. Écran Pour afficher les données de durée de lecture et l'état
5. Bouton 10+ Appuyez avant de saisir des chiffres pour un nombre supérieur à 10.
6. MENU/PBC DVD : Pour revenir au menu racine du DVD
VCD : Bouton PBC activé/désactivé
7. Audio DVD : Appuyez de manière répétée pendant la lecture pour sélectionner une langue audio différente ou une piste audio si disponible. CD/VCD : Appuyez de manière répétée pendant la lecture pour écouter une chaîne audio différente (Stéréo, Mix, Gauche ou Droite).

8. Lecture/Pause Appuyez une fois pour mettre en pause, appuyez de nouveau pour rétablir la lecture.
9. Stop Appuyez une fois, l'appareil enregistre le point d'arrêt à partir duquel la lecture continuera si Lecture est appuyé par la suite. Mais si le bouton STOP est à nouveau appuyé au lieu du bouton Lecture, la fonction de reprise ne sera pas prise en compte.
10. Mode Pour ajuster les paramètres d'affichage (Luminosité, Contraste et Saturation)
11. Vol+ Pour augmenter le volume
12. Suivant Aller au chapitre/la piste suivante
13. Retour Aller au chapitre/la piste précédente
14. ►► Bouton Pour avance rapide, appuyez plusieurs fois pour augmenter la vitesse
15. ◄◄ Bouton Pour retour rapide, appuyez plusieurs fois pour augmenter la vitesse
16. Image par image Pour mettre la lecture en pause. Depuis ce point, appuyez sur le bouton pour avancer d'une image à la fois.
17. Rechercher Pour commencer la lecture depuis un point temporel précis, un titre ou un chapitre en mode DVD
18. Sous-titres Pour changer le langage des sous-titres
19. Angle Pour modifier l'angle de vision sur les DVD comportant la fonction
20. Titre Pour revenir au menu du titre du DVD
21. Entrée Pour confirmer la sélection du menu
22. Configuration Pour afficher le menu de configuration
23. Vol- Pour réduire le volume
24. Répéter Pendant la lecture pour sélectionner le mode de répétition souhaité.
25. Ralenti Pour activer la lecture en ralenti. Appuyez de manière répétée pour ralentir la vitesse de lecture.
26. Programme DVD/VCD : La fonction de programmation vous permet de mémoriser vos pistes favorites sur le disque. Appuyez sur le bouton Programme pour ouvrir le menu Programme. Utilisez les boutons numériques pour saisir un numéro de titre, de chapitre ou de piste. Pour reprendre la lecture normale, appuyez sur Programme de nouveau et sélectionnez Effacer programme. Appuyez sur Programme de nouveau pour quitter le menu Programme.
27. Zoom DVD/VCD : Utilisez le bouton zoom pour agrandir ou réduire la taille de l'image. Appuyez sur Zoom pendant la lecture ou

en pause pour activer la fonction de zoom. Appuyez sur Zoom plusieurs fois pour basculer entre les différentes tailles de zoom. JPEG : Pour agrandir ou réduire la taille d'une image. Utilisez les touches de direction pour centrer l'image.

CHARGER L'UNITÉ

Votre appareil est alimenté par une batterie Lithium-polymère. La batterie prend environ 3 à 4 heures pour être pleinement chargée lorsque le lecteur est éteint. L'autonomie de la batterie pleine est d'environ 1,5 heure.

Charger sur allume-cigare

Branchez une extrémité du câble de l'allume-cigare dans la prise de l'unité puis l'autre extrémité dans l'allume-cigare de la voiture.

Charger sur adaptateur CA/CC

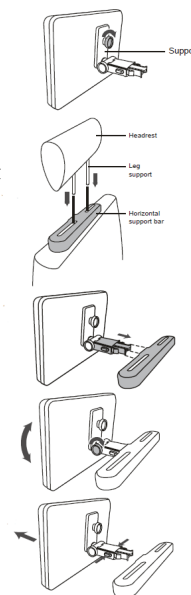
Branchez une extrémité de l'adaptateur CA/CC dans la prise de l'unité et l'autre extrémité dans une prise CA 100-240V, 50/60Hz.

Utilisation et entretien de la batterie rechargeable

- La batterie atteint une température située entre 0 °C et 45 °C en fonctionnement.
- Débranchez toujours l'unité lorsque vous ne vous en servez pas, à moins qu'elle ne soit en charge.
- L'unité chauffe pendant la lecture, ce qui est normal.
- Ne pas exposer l'unité à l'humidité et à la surchauffe.

MONTER L'UNITÉ À L'ARRIÈRE D'UN SIÈGE DE VOITURE

1. Alignez les molettes du support sur les pas de vis présents à l'arrière du lecteur DVD. Faites tourner les molettes dans le sens des aiguilles d'une montre pour fixer le support.
2. Soulevez et retirez l'appui-tête. Alignez le support horizontal avec les ouvertures des pieds de l'appui-tête et assurez-vous que le support horizontal est solidement installé sur le dessus du siège. Remettez l'appui-tête en place.
3. Tenez l'unité fermement des deux mains et insérez le support en angle sur la barre de support. Il s'enclenche. Vérifiez que l'unité est solidement fixée.
4. Ajustez l'angle du lecteur DVD, puis fixez-le en serrant la molette sur la droite.
5. Pour retirer le DVD de la barre de support horizontale, tenez le lecteur DVD d'une main. De l'autre main, pressez fermement sur les boutons de retrait situés de part et d'autre du support en angle et tirez.



Note :

- Cette unité ne doit pas être utilisée par le conducteur du véhicule ou laissée non fixée pendant le déplacement du véhicule.
- Si vous utilisez l'unité dans le véhicule, assurez-vous qu'elle est fermement installée ou correctement tenue. Veillez à ce qu'elle ne puisse pas interférer avec un dispositif de sécurité, comme les airbags ou les ceintures de sécurité.
- Tous les passagers doivent porter leur ceintures de sécurité lorsque l'unité est utilisée dans le véhicule en mouvement.
- En cas de doute, prenez contact avec le fabricant du véhicule pour obtenir des informations supplémentaires.

LECTURE DVD OU USB

L'unité peut lire des DVD/CD ainsi que le contenu d'un périphérique USB (max. 32 Go). Insérez un disque ou une clef USB et assurez-vous que la source correcte est sélectionnée. Appuyez sur le bouton Source pour basculer entre les sources.

POUR CONNECTER À UN TÉLÉVISEUR OU À UN MONITEUR

Vous pouvez connecter le lecteur à un téléviseur avec le câble AV. Branchez le câble au port sortie AV du lecteur et les prises RCA au terminaux vidéo et audio G/D d'un téléviseur ou d'un moniteur.

CONNEXION D'ÉCOUTEURS

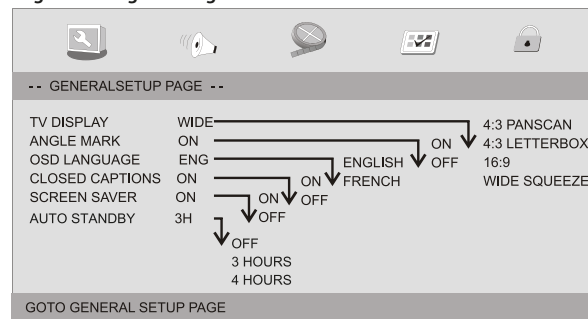
Vous pouvez brancher des écouteurs pour profiter du son sans déranger votre entourage. Branchez la fiche 3,5 mm dans la prise écouteurs et réglez le son au niveau du moniteur à un niveau confortable.

MENU RÉGLAGES

Généralités

- Appuyez sur le bouton SETUP pour accéder au menu des réglages. Utilisez les boutons de direction pour sélectionner l'élément désiré. Appuyez sur SETUP de nouveau pour quitter.
- Les sous-menus suivants sont disponibles :
 - o GÉNÉRAL : pour sélectionner la PAGE GÉNÉRAL
 - o AUDIO : pour sélectionner la PAGE AUDIO
 - o VIDÉO : pour sélectionner la PAGE VIDÉO
 - o PRÉFÉRENCES : pour sélectionner la PAGE PRÉFÉRENCES
 - o MOT DE PASSE : pour sélectionner la PAGE MOT DE PASSE

Page de configuration générale



AFFICHAGE TV : pour sélectionner le format d'image de lecture.

4:3 PANSKAN : si votre téléviseur est de format classique, et que vous souhaitez que les bords de l'image soient coupés ou que l'image soit dimensionnée selon l'écran.

4:3 LETTERBOX : si vous avez un téléviseur de format classique. Dans ce cas, une image large avec des bandes noires sur les parties haute et basse de l'écran TV sera affichée.

16:9 : affichage écran large.

Compression large : pour définir le mode en 4:3.

Marque d'angle : Affiche les informations d'angle dans le coin supérieur droit de l'écran TFT, si la fonction est disponible sur le disque.

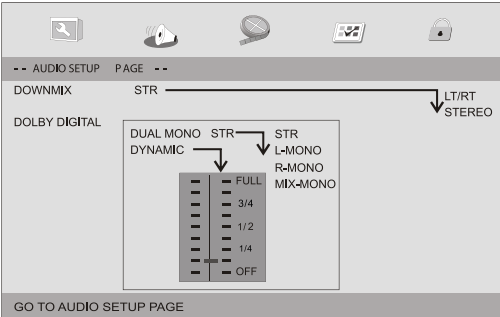
Langage OSD : Pour sélectionner vos paramètres de langage préféré.

Texte masqué : Le texte masqué provient de données masquées dans le signal vidéo de certains disques. Cette fonction permet de les afficher, si elles sont présentes sur le disque.

Écran de veille : Cet élément permet d'activer ou de désactiver l'économiseur d'écran.

MISE HORS TENSION AUTO : Cette fonction vous permet de faire en sorte que le système s'éteigne automatiquement après un intervalle sélectionné. Les options sont Désactivé, 3 heures et 4 heures.

Page de configuration audio



Sous-échantillonnage : Cette option permet de définir la sortie stéréo analogique de votre lecteur DVD.

GT/DT : Sélectionnez cette option si votre lecteur DVD est branché à un décodeur Dolby Pro Logic.

Stéréo : Sélectionnez cette option pour choisir si vous voulez que le son ne soit émis que par les haut-parleurs frontaux.

Dolby digital : Les options présentes dans les réglages Dolby Digital sont : « Double mono » et « Dynamique ».

Double Mono Stéréo : Les sons mono de gauche seront émis par le haut-parleur de gauche. Les sons mono de droite seront émis par le haut-parleur de droite.

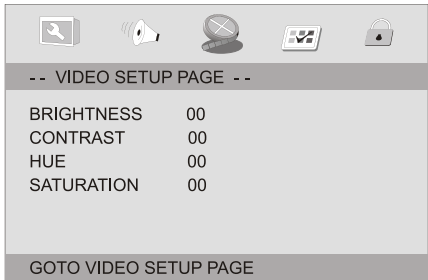
Dual Mono : Mono G : Les sons mono de gauche seront émis par le haut-parleur de gauche ainsi que par le haut-parleur de droite.

Mono D : Les sons mono de droite seront émis par le haut-parleur de droite ainsi que par le haut-parleur de gauche.

Mono mixte : Le son mono mixte gauche et droite sera émis sur les haut-parleurs gauche et droite.

Dynamique : Comprime la plage dynamique du son pour réduire le volume des sons forts et augmenter le volume des sons bas.

Page de configuration vidéo



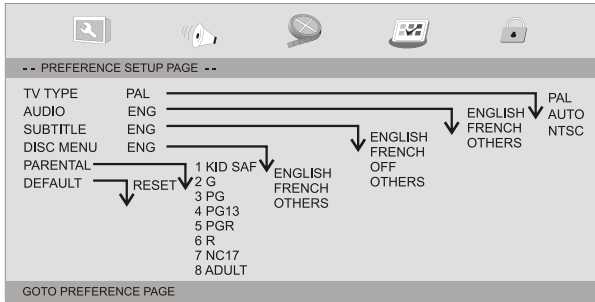
Luminosité : Pour définir la luminosité de l'écran

Contraste : Réglez le contraste de l'écran

Teinte : Pour définir la teinte de l'écran

Saturation : Pour définir la saturation de l'écran

Page de configuration des préférences :



Type TV : Sélectionnez de système de couleurs correspondant à votre téléviseur pour la sortie AV. Ce lecteur DVD est compatible à la fois avec NTSC et PAL.

PAL : Sélectionnez ceci si le téléviseur branché utilise le système PAL. Cela changera le signal vidéo d'un disque NTSC et diffusera en PAL.

NTSC : Sélectionnez ceci si le téléviseur branché utilise le système NTSC. Cela changera le signal vidéo d'un disque PAL et diffusera en NTSC.

Auto : La modification de format est effectuée automatiquement selon le type de disque utilisé.

Audio : Sélectionne le langage audio (si disponible).

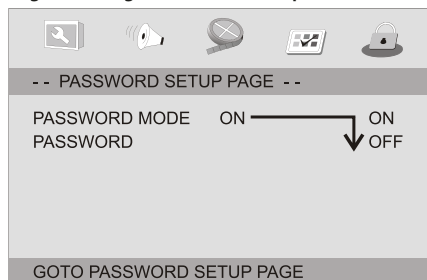
Sous-titre : Sélectionne le langage des sous-titres (si disponible).

Menu disque : Sélectionne le langage des menus du disque (si disponible).

Contrôle parental : Certains DVD permettent la restriction de contenu sur leur totalité ou certaines scène uniquement. Cela vous permet de choisir un niveau de restriction. Les niveaux de classement sont de 1 à 8 et dépendent du pays. Vous pouvez interdire la lecture de certains disques qui ne sont pas adaptés aux enfants ou faire en sorte qu'une scène alternative soit jouée plutôt.

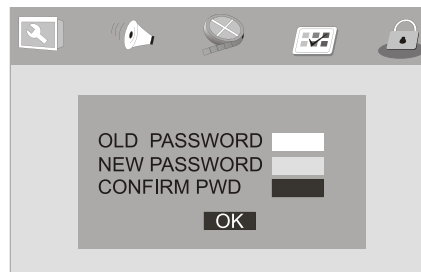
Défaut : Rétablis tous les réglages selon les défauts.

Page de configuration de Mot de passe



Mode Mot de passe : Pour activer ou désactiver le mode mot de passe. Si désactivé, alors le changement de niveau de contrôle parental ne sera pas protégé derrière un mot de passe.

Mot de passe : Pour afficher la page de modification de mot de passe.



ANCIEN MOT DE PASSE : Saisissez ici l'ancien mot de passe (par défaut, 0000) et le curseur se déplacera automatiquement sur NOUVEAU MOT DE PASSE.

NOUVEAU MOT DE PASSE : Saisissez le NOUVEAU mot de passe. Saisissez 4 chiffres sur la télécommande, et le curseur se déplacera automatiquement sur CONFIRMER LE MOT DE PASSE.

CONFIRMER LE MOT DE PASSE : Confirmez le NOUVEAU mot de passe en le saisissant de nouveau. Si la confirmation est incorrecte, alors le curseur reste en position dans la colonne. Après saisie du nouveau mot de passe correct, le curseur se déplacera automatiquement sur OK.

OK : Lorsque le curseur se trouve sur ce bouton, appuyez sur le bouton ENTER pour confirmer la modification.

Note : Le changement de ce mot de passe affecte les paramètres de contrôle parental et de verrou de disque. Le mot de passe par défaut (0000) est toujours utilisable, même si vous modifiez les valeurs du menu.

PARAMÈTRES ET SPÉCIFICATIONS

Paramètres électroniques

Descriptif	Condition normale
Conditions d'alimentation	CA 100-240V, 50/60 Hz
Consommation d'alimentation	< 15W
Humidité durant fonctionnement	5% à 90%
Sortie <ul style="list-style-type: none"> • Sortie vidéo • Sortie audio 	<ul style="list-style-type: none"> • 1 Vp-p (75Ω) • 1,0 Vrms (1KHZ, 0 dB)

Système

Laser	Semi conducteur laser, longueur d'onde 650 nm
Signal du système	NTSC / PAL
Taux de fréquence	20Hz à 20 kHz(1dB)
Rapport signal-bruit	Plus de 80 dB (SORTIE ANALOGUE uniquement connexions)
Portée dynamique	Plus de 80 dB (DVD/CD)

NB : La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis..

PARAMÈTRES DE PILE

- Spécifications de pile : Sortie : 7,4V
- Durée de rechargement/déchargement : Durée normale de rechargement : 3h à 4h

Conditions de rangement et de fonctionnement :

Conditions de rangement	Température	Humidité
6 mois	-20°C ~ +45°C	65±20%
1 semaine	-20°C ~ +65°C	65±20%

Conditions de fonctionnement	Température	Humidité
Rechargement normal	0°C ~ +45°C	65±20%
Déchargement normal	-20°C ~ +65°C	65±20%



ENVIRONNEMENT

Ce symbole signifie que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les autres ordures ménagères dans toute l'EU. Afin d'éviter d'éventuellement nuire à l'environnement ou à la santé humaine venant de mise au rebut de déchets, recyclez-le conséquemment pour promouvoir la réutilisation de longue durée des ressources de matériels. Pour renvoyer votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de renvoi et de collectes ou contactez le revendeur auprès duquel le produit a été acheté. Il peut prendre ce produit pour un recyclage sécurisé de l'environnement.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

- Warnung: Zur Verringerung der Gefahr eines elektrischen Schlags dürfen die Abdeckung oder Rückblende nicht entfernt werden. Es befinden sich keine durch den Benutzer zu wartenden Teile im Inneren. Überlassen Sie die Wartung qualifiziertem Fachpersonal.
- Warnung: Um Feuer oder einen elektrischen Schlag zu vermeiden, darf das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- Setzen Sie weder den Adapter noch den tragbaren DVD Wasser (Tropf- oder Spritzwasser) aus. Es dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllte Gefäße wie Vasen auf das Gerät gestellt werden.
- Halten Sie den tragbaren DVD vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt und von Wärmequellen wie Heizungen oder Öfen fern.
- Blockieren Sie nicht die Lüftungsöffnungen. Die Schlitze und Öffnungen am Gerät sind zur Belüftung vorgesehen. Die Öffnungen dürfen niemals blockiert werden, indem Sie Ihren tragbaren DVD auf ein Kissen, Sofa oder ähnliche Oberflächen stellen.
- Stellen Sie den tragbaren DVD nicht auf einen instabilen Wagen, Ständer, Stativ, Halter oder Tisch. Das Gerät könnte herunterfallen, was zu Schäden oder Verletzungen führen könnte.
- Stellen Sie niemals schwere oder scharfe Gegenstände auf das LCD-Panel oder den Rahmen.
- Verwenden Sie nur den AC-Adapter, der mit dem Gerät mitgeliefert wird. Durch die Verwendung eines anderen Adapters erlischt der Garantieanspruch.
- Der Stecker des Netzteils wird als Trennvorrichtung verwendet. Die Trennvorrichtung muss immer frei zugänglich bleiben.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
- Bei der Entsorgung der Batterie achten Sie bitte auf Umweltaspekte.
- VORSICHT: Explosionsgefahr, wenn Batterie falsch eingesetzt wird. Ersetzen Sie die Batterie nur durch eine gleichen oder ähnlichen Typs.
- WARNUNG: Die Batterie (Batterie oder Batterien oder Akkus) dürfen nicht übermäßiger Hitze wie Sonneneinstrahlung, Feuer oder ähnlichem ausgesetzt werden.
- WARNUNG: Übermäßiger Schalldruck von Kopfhörern kann zu Gehörschäden führen.
- WARNUNG: Verwenden Sie nur das angegebene und vom Hersteller gelieferte Zubehör. Der tragbare DVD wird mit einem Adapter geliefert. Der Adapter wird als Trennvorrichtung verwendet. Die Trennvorrichtung muss immer frei zugänglich bleiben.
- Vorsicht: Explosionsgefahr, wenn Batterie falsch eingesetzt

wird. Nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ (Lithium-Batterie) ersetzen.

- Lesen Sie vor dem Anschluss, Betrieb oder der Einstellung dieses Gerätes bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig und vollständig durch.



- Warnung: Dieser DVD-Player arbeitet mit einem Lasersystem. Die Verwendung von Steuerelementen, Einstellungen oder die Durchführung von anderen Verfahren, die von den in diesem Handbuch beschriebenen abweichen, können zu einer gefährlichen Strahlenbelastung führen.
- Warnung: Um direkten Kontakt mit dem Laserstrahl zu vermeiden, darf das Gehäuse nicht geöffnet werden. Bei geöffnetem Gehäuse sichtbare Laserstrahlung.
- Warnung: Blicken Sie nie direkt in den Laserstrahl.
- Vorsicht: Installieren Sie dieses Produkt nicht in einem geschlossenen Raum, wie z. B. einem Bücherregal oder ähnlichem.
- Warnung: Wenn das Gerät von einem Kind verwendet wird, müssen die Eltern sicherstellen, dass das Kind den Inhalt dieser Anleitung versteht, wie die Batterien eingesetzt werden, um zu gewährleisten, dass die Batterie immer richtig eingesetzt wird.

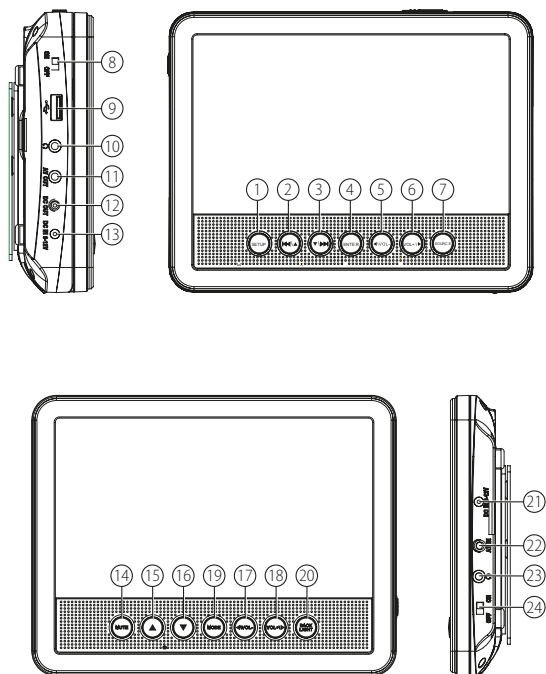
- Warnung: Wenn die Batterie heiß ist oder aufquillt, die Batterie nicht mehr verwenden. Wenden Sie sich für einen Ersatz an das Servicecenter.
- Warnung: Laden Sie die Batterie nicht an einem Ort mit unzureichender Belüftung auf wie: Matratze, Sofa, Kissen, weiche Matte...
- Warnung: Wir übernehmen keinerlei Verantwortung, wenn der Benutzer die Batterie nicht ordnungsgemäß einsetzt und nicht die Warnhinweise auf dem Etikett des Batteriegehäuses beachtet.
- Warnung: Für den USB-Port darf kein USB-Verlängerungskabel verwendet werden, das länger als 250 mm ist.

HINWEISE ZUM COPYRIGHT

Es ist gesetzlich verboten, urheberrechtlich geschütztes Material ohne Genehmigung zu kopieren, zu zeigen, über Kabel zu senden, in der Öffentlichkeit zu spielen oder zu mieten. Dieses Produkt hat die von Macrovision entwickelte Kopierschutzfunktion. Auf einigen Discs sind Kopierschutzsignale aufgezeichnet. Bei der Aufnahme und Wiedergabe der Bilder dieser Discs können Bildstörungen auftreten. Dieses Produkt enthält urheberrechtlich geschützte Technologie, die durch Verfahrensansprüche bestimmter US-Patente und anderer geistiger Eigentumsrechte von Macrovision Corporation und anderen Rechteinhabern geschützt ist. Die Verwendung dieser urheberrechtlich geschützten Technologie muss von Macrovision Corporation genehmigt werden und ist nur für den privaten oder anderen eingeschränkten Gebrauch bestimmt, sofern nicht anders von Macrovision Corporation genehmigt. Reverse Engineering oder Zerlegung sind verboten.

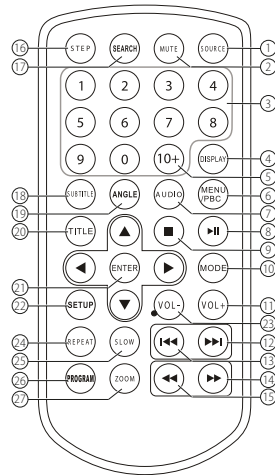
IDENTIFIKATION DER STEUERELEMENTE

Hauptgerät



1. Einrichtung
2. ▲/◀ Vor / Zurück
3. ▼/▶ Abwärts / Aufwärts
4. Enter
5. ◀/Vol-
6. ▶/Vol+
7. Quelle
8. On/Off
9. USB
10. Kopfhörer-Buchse
11. AV out
12. DC out (Ausgang Gleichstrom)
13. DC in 9-12 V
14. Stumm
15. ▲ Aufwärts
16. ▼ Abwärts
17. ◀/Vol-
18. ▶/Vol+
19. Modus
20. Hintergrundbeleuchtung
21. DC in 9-12 V
22. AV in
23. Kopfhörer-Buchse
24. On/Off

Fernbedienung



Die Batterie ist bereits in die Fernbedienung eingelegt. Entfernen Sie den Batterie-Schutzstreifen vor dem ersten Einsatz. Verwenden Sie, wenn ein Austausch erforderlich ist, eine CR2025 3V-Batterie.

- | | |
|--------------------------|--|
| 1. Quelle | Umschaltung zwischen USB und DVD |
| 2. Stumm | Deaktivierung des Audio-Ausgangs |
| 3. 0-9 numerische Tasten | Wählt nummerierte Artikel in einem Menü aus |
| 4. Display | Drücken, um die Spieldauer und die Statusinformationen anzuzeigen |
| 5. 10+ Taste | Zuerst drücken, um eine Zahl, die 10 überschreitet, auszuwählen. |
| 6. Menü/PBC | DVD: Zurück zum DVD-Hauptmenü
VCD: PBC-Ein-/Ausschalter |
| 7. Audio | DVD: Während der Wiedergabe wiederholt drücken, um eine andere Audio-Sprache oder einen Audio-Track zu hören, wenn verfügbar.
CD/VCD: Während der Wiedergabe wiederholt drücken, um einen anderen Audio-Kanal (links, rechts, Mischung oder Stereo) zu hören. |
| 8. Play/Pause | Einmal drücken, um das Abspiel anzuhalten, erneut drücken, |

- | | |
|------------------|--|
| 9. Stop | um das Abspiel wieder zu starten.
Wird diese Taste einmal gedrückt, zeichnet das Gerät den Anhaltezeitpunkt auf. Von diesem Punkt wird Wiedergabe wieder gestartet, sobald die ENTER-Taste gedrückt wird. Wenn jedoch statt Play die STOP-Taste gedrückt wird, gibt es keine Fortsetzen-Funktion. |
| 10. Mode | Drücken, um die Displayeinstellungen (Helligkeit, Kontrast und Sättigung) einzustellen |
| 11. Vol+ | Die Lautstärke wird erhöht |
| 12. Forward skip | Zum nächsten Kapitel/Titel springen |
| 13. Reverse skip | Zum vorherigen Kapitel/Titel springen |
| 14. ►► Button | Diese Taste für schnellen Vorlauf drücken, zur Erhöhung der Geschwindigkeit mehrmals drücken |
| 15. ◀◀ Button | Diese Taste für schnellen Rücklauf drücken, zur Erhöhung der Geschwindigkeit mehrmals drücken |
| 16. Step | Einmal drücken, um die Wiedergabe anzuhalten. Erneut drücken, um einen Videoframe vorzurücken. |
| 17. Search | Drücken, um nach Zeitpunkt, Titel oder Kapitel im DVD-Menü zu suchen. |
| 18. Subtitle | Drücken, um die Untertitelsprache zu ändern |
| 19. Angle | Drücken, um den Betrachtungswinkel bei unterstützten DVDs zu ändern |
| 20. Title | Zurück zum DVD-Titelmenü |
| 21. Enter | Bestätigt Menüauswahl |
| 22. Setup | Drücken, um auf das Setup-Menü zuzugreifen |
| 23. Vol- | Die Lautstärke wird verringert |
| 24. Repeat | Während der Wiedergabe drücken, um ein bestimmtes Wiederholungsmuster auszuwählen |
| 25. Slow | Diese Taste für ein langsames Abspielen drücken Wiederholt drücken, um die Geschwindigkeit zu verlangsamen |
| 26. Program | DVD/VCD: Die Programmfunktion ermöglicht Ihnen die Speicherung von Lieblingsliedern der Disc. Die Programmtaste drücken, um das Programm-Menü zu öffnen. Sie können die Zifferntasten verwenden, um die Titel-, Kapitel- oder Titelnummern einzugeben. Um das normale Abspiel wieder aufzunehmen, drücken Sie Program erneut und wählen Programm löschen aus. Program erneut drücken, um das |

27.Zoom

Programm-Menü zu verlassen.

DVD/VCD: Verwenden Sie Zoom, um das Videobild zu verkleinern oder zu vergrößern. Drücken Sie Zoom beim Abspiel oder bei Standwiedergabe, um die Zoomfunktion zu aktivieren. Drücken Sie die Zoom-Taste mehrmals, um verschiedene Zoom-Größen zu durchlaufen. JPEG: Verwenden Sie Zoom, um das Bild zu verkleinern oder zu vergrößern. Verwenden Sie die Richtungstasten, um das Bild zu bewegen.

DAS GERÄT LADEN

Der Player wird über eine Lithium-Polymer-Batterie mit Strom versorgt. Das vollständige Laden der Batterie dauert bei ausgeschaltetem Gerät etwa 3~4 Stunden. Wenn die Batterie vollständig geladen ist, kann sie für ca. 1,5 Stunden verwendet werden.

Über den Adapter für den Zigarettenanzünder

Stecken Sie ein Ende des Adapters für den Zigarettenanzünder in die Gerätebuchse, dann stecken Sie das andere Ende in die Buchse des Zigarettenanzünders im Auto.

Aber einen AC/DC-Adapter

Stecken Sie ein Ende des AC/DC-Adapters in die Gerätebuchse, dann stecken Sie das andere Ende des Adapters in einen 100-240V, 50/60Hz AC-Ausgang.

Verwendung und Wartung der wiederaufladbaren Batterie

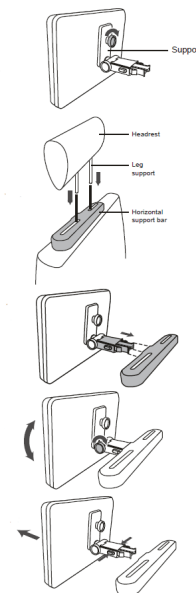
- Die Betriebstemperatur der Batterie reicht von 0 bis 45 °C.
- Trennen Sie das Gerät immer vom Ladegerät, wenn es nicht verwendet oder geladen wird.
- Eine Erwärmung während des Abspiels ist unvermeidlich, das ist normal.
- Immer von Feuchtigkeit und Überhitzung fernhalten.

MONTAGE DES GERÄTES AUF DER RÜCKSEITE DES AUTOSITZES

1. Richten Sie den winkligen Tragbolzen mit dem Schraubenloch auf der Rückseite des DVD-Gerätes aus. Drehen Sie den Bolzen im Uhrzeigersinn und sichern Sie die Halterung.
2. Ziehen Sie die Kopfstütze aus ihrer Halterung. Richten Sie die horizontale Halterung mit dem Schlitz der Kopfstützenhalterung aus und stellen Sie sicher, dass sie sicher auf dem Autositz ruht. Befestigen Sie die Kopfstütze wieder.
3. Ergreifen Sie das Gerät fest mit beiden Händen und stecken Sie die winklige Halterung fest in die Haltestange. Sie hören ein Klicken. Stellen Sie sicher, dass das gesamte Gerät ordnungsgemäß befestigt wurde.
4. Richten Sie den Winkel des DVD-Gerätes aus, dann sichern Sie es durch Anziehen des Bolzens nach rechts.
5. Um die DVD aus der horizontalen Haltestange zu entfernen, halten Sie das DVD-Gerät mit einer Hand. Mit der anderen Hand drücken Sie die Freigabetasten seitlich an der winkligen Halterung und ziehen.

Hinweis:

- Das Gerät darf niemals während der Fahrt vom Fahrer des Fahrzeugs bedient oder ungesichert im Fahrzeug gelassen werden.
- Wenn dieses Gerät in Ihrem Fahrzeug verwendet wird, stellen Sie sicher, dass es ordnungsgemäß befestigt oder gehalten wird und keine Sicherheitsvorrichtung, einschließlich Airbags oder Sitzgurte, behindert.
- Alle Passagiere müssen während der Fahrt angeschnallt sein, wenn sie das Gerät benutzen.
- In Zweifelsfällen kontaktieren Sie bitte Ihren Fahrzeughersteller für weitere Hilfe.



ABSPIEL VON DVD ODER ÜBER USB

Das Gerät kann Dateien sowohl von DVDs/CDs als auch über ein USB-Gerät (max. 32 GB) abspielen. Führen Sie eine Disc oder einen USB-Stick ein und stellen Sie sicher, dass Sie die richtige Quelle ausgewählt haben. Verwenden Sie die Quellen-Taste, um zwischen den Quellen zu schalten.

ANSCHLUSS AN EINEN FERNSEHER ODER MONITOR

Sie können den Player auch mit einem AV-Kabel an einen Fernseher anschließen. Verbinden Sie den Klinkenstecker mit der AV-out-Buchse am Player und die RCA-Stecker mit der Videoeingangsklemme und den L/R-Kanal-Audioeingangsklemmen eines Fernsehers oder Monitors.

ANSCHLUSS VON KOPFHÖRERN

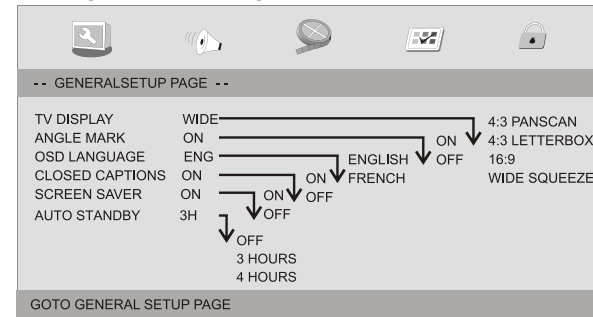
Zum ungestörten Hören kann ein Stereokopfhörer verwendet werden. Stecken Sie den 3,5 mm-Klinkenstecker mit der Kopfhörerbuchse und nutzen Sie die Lautstärkeregelung des Monitors, um eine angenehme Lautstärke einzustellen.

EINSTELLEN MENÜEINSTELLUNG

Allgemeines

- Drücken Sie die SETUP-Taste, um das Setup-Menü zu öffnen. Mit den Pfeiltasten können Sie den bevorzugten Posten auswählen. Drücken Sie SETUP erneut, um das Menü zu verlassen.
- Sie können auf folgende Untermenüs zugreifen:
 - o ALLGEMEIN: wählt das Menü ALLGEMEINE SEITE aus.
 - o AUDIO: wählt das Menü AUDIOSEITE aus.
 - o VIDEO: wählt das Menü VIDEOSEITE aus.
 - o PRÄFERENZEN: wählt das Menü PRÄFERENZ-SEITE aus.
 - o PASSWORT: wählt das Menü PASSWORT-SEITE aus.

Seite Allgemeine Einrichtung



TV-DISPLAY: wählt das Seitenverhältnis des Wiedergabebildes aus.

4:3 PANSCAN: Wenn Sie einen normalen Fernseher haben und möchten, dass beide Seiten des Bildes beschnitten oder formatiert werden, um auf den Fernsehbildschirm zu passen.

4:3 LETTERBOX: Wenn Sie einen normalen Fernseher haben. In diesem Fall wird ein Breitbild mit schwarzen Rändern ober- und unterhalb des Fernsehbildschirms angezeigt.

16:9: Breitbildanzeige.

Wide Squeeze: Stellen den Bildschirmmodus auf 4:3 ein.

Winkelmarkierung Zeigt in der rechten Ecke aktuelle Einstellungsinformationen zum Winkel des TFT-Bildschirms an, wenn sie auf der Disc zur Verfügung stehen.

OSD-Sprache: Sie können Ihre bevorzugten Spracheinstellungen auswählen.

Untertitel: Untertitel sind Daten, die im Videosignal einiger Discs verborgen sind.

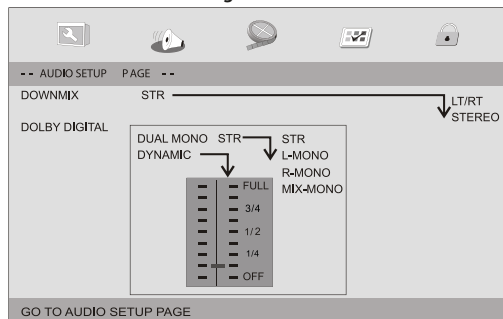
Verwenden Sie diese Funktionen, um sie - wenn auf der Disc vorhanden - anzuzeigen.

Bildschirmschoner: Diese Funktion wird verwendet, um den Bildschirmschoner ein- oder auszuschalten.

AUTO-STANDBY: Sie haben die Option, Ihr System automatisch in den Standby-Modus zu versetzen. Sie können Aus, 3 Stunden oder 4 Stunden auswählen.



Seite zur Audioeinstellung



Downmix: This options allows you to set the stereo analog output of your DVD Player.
LT/RT: Select this option if your DVD Player is connected to a Dolby Pro Logic decoder.
Stereo: Select this option when output delivers sound from only the two front speakers.
Dolby digital The options included in Dolby Digital Setup are: 'Dual Mono' and 'Dynamic'.

Dual Mono Stereo: Left mono sound will send output signals to Left speaker and Right mono sound will send output signals to Right speaker.

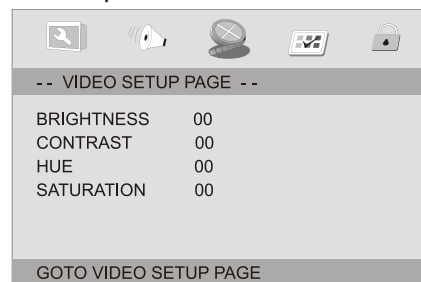
Dual Mono: L-Mono: Left mono sound will send output signals to Left speaker and Right speaker.

R-Mono: Right mono sound will send output signals to Left speaker and Right speaker.

Mix-Mono: Left and Right mixed mono sound will send output signals to Left and Right speakers.

Dynamic Compress: the dynamic range of the audio to reduce the volume of loud sounds or to amplify quiet sounds in the soundtrack.

Video Setup-Seite



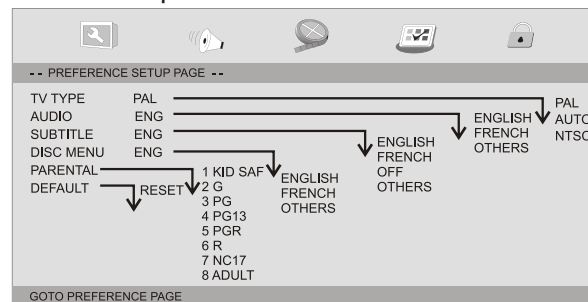
Helligkeit: Stellt die Helligkeit des Videos ein

Kontrast: Stellt den Kontrast des Videos ein

Farbton: Stellt den Farbton des Videos ein

Sättigung: Stellt die Sättigung des Videos ein

Präferenzen-Setup-Seite



TV Type (TV-Typ): Auswahl des Farbsystems, das mit Ihrem Fernseher korrespondiert, wenn der AV-Ausgang genutzt wird. Dieser DVD-Player ist mit NTSC und PAL kompatibel.

PAL: Auswählen, wenn der angeschlossene Fernseher mit einem PAL-System verbunden ist. Dadurch ändert sich das Videosignal einer NTSC-Disc und eines Ausgangs zum PAL-Format.

NTSC: Auswählen, wenn der angeschlossene Fernseher mit einem NTSC-System verbunden ist. Dadurch ändert sich das Videosignal einer PAL-Disc und eines Ausgangs zum NTSC-Format.

Auto: Ändert die Videosignal-Ausgabe automatisch entsprechend dem Format der Disc, die abgespielt wird.

Audio: Wählt die Sprache für Audio aus (wenn verfügbar).

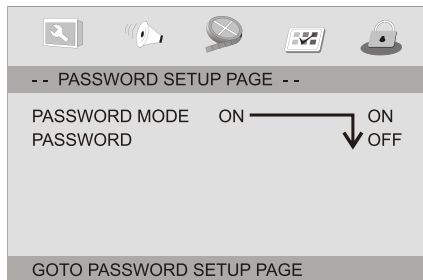
Untertitel: Wählt die Sprache für die Untertitel aus (wenn verfügbar).

Disc-Menü: Wählt die Sprache für das Disc-Menü aus (wenn verfügbar).

Elterliche Kontrolle: Bei einigen DVDs wurde eventuell Teilen oder der gesamten DVD eine Kindersicherungsstufe zugewiesen. Diese Funktion ermöglicht Ihnen, eine Abspielbeschränkung einzurichten. Die Bewertungsstufen reichen von 1 bis 8 und hängen vom Land ab. Sie können das Abspielen bestimmter Discs, die für Kinder nicht geeignet sind, verbieten, oder Sie können einstellen, dass bei bestimmten Discs alternative Szenen gezeigt werden.

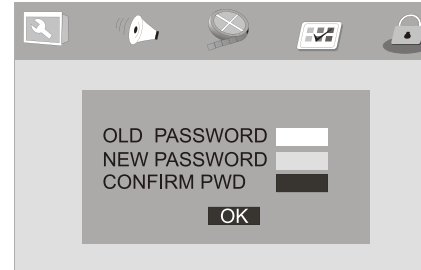
Standard: Stellt alle Einstellungen auf Werkseinstellungen zurück.

Passwort-Setup-Seite



Passwort-Modus: Stellt den Passwort-Modus auf Ein/Aus. Wenn der Modus auf Aus gestellt wurde, erfordert die Änderung der Kindersicherungsstufe kein Passwort.

Passwort: Wählt die Menüseite Passwortänderung aus.



ALTES PASSWORT: Geben Sie das ALTE Passwort ein (die Werkseinstellung lautet 0000) und der Cursor springt automatisch zu NEUES PASSWORT.

NEUES PASSWORT: Geben Sie das NEUE Passwort ein. Geben Sie mit den Zifferntasten der Fernbedienung 4 Ziffern ein und der Cursor springt automatisch zu PASSWORT BESTÄTIGEN.

PASSWORT BESTÄTIGEN: Bestätigen Sie das NEUE Passwort durch eine erneute Eingabe. Wenn die Bestätigung fehlerhaft ist, bleibt der Cursor in dieser Spalte. Nach erneuter Eingabe des richtigen neuen Passworts springt der Cursor automatisch zu OK.

OK: Wenn der Cursor auf dieser Taste ist, drücken Sie die ENTER-Taste zur Bestätigung der Einstellung.

Hinweis: Wenn das Passwort geändert wurde, wird auch der Verriegelungscode für Kindersicherung und Disc geändert. Das Standardpasswort (0000) ist immer aktiv, auch wenn das Passwort geändert wurde.



PARAMETER UND SPEZIFIKATIONEN

Elektronische Parameter

Posten	Standardausrüstung
Energiebedarf	AC 100-240V, 50/60 Hz
Stromverbrauch	< 15 W
Betriebsfeuchtigkeit	5% bis 90%
Ausgang <ul style="list-style-type: none"> • Video-Ausgang • Audio-Ausgang 	<ul style="list-style-type: none"> • 1 Vp-p (75 Ω) • 1,0 Vrms (1 KHZ, 0 dB)

System

Laser	Halbleiter-Laser, Wellenlänge 650 nm
Signalsystem	NTSC / PAL
Übertragungsbereich	20 Hz bis 20 kHz (1 dB)
Signal-Rausch-Verhältnis	Über 80 dB (nur ANALOG-OUT-Anschlüsse)
Dynamikbereich	Über 80 dB (DVD/CD)

Anmerkung: Design und technische Daten können nach Ankündigung geändert werden.

BATTERIEPARAMETER

Batterie-Spezifikationen:
Lade- / Entladezeit: Standard-Ladezeit:

Ausgang: 7,4 V
3 h ~ 4 h

Lager- und Betriebsbedingungen:

Lagerbedingungen	Temperatur	Feuchtigkeit
6 Monate	-20°C ~ +45°C	65±20%
1 Woche	-20°C ~ +65°C	65±20%

Betriebsbedingungen	Temperatur	Feuchtigkeit
Standard-Ladezeit	0°C ~ +45°C	65±20%
Standard-Entladezeit	-20°C ~ +65°C	65±20%



UMWELT

Diese Markierung zeigt an, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu vermeiden, recyceln Sie das Gerät verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Sie können dieses Produkt für umweltfreundliches Recyceln zurücknehmen.



Tristar Europe B.V., Jules Verneweg 87, 5015 BH Tilburg, The Netherlands , service.tristar.eu

DV-6858MTB